

Quantum HR



Montáž a návod k použití


aerauliqa[®]

Návod k použití Quantum HR

Před použitím produktu si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej na bezpečném místě pro budoucí použití. Výrobek byl odborně vyroben v souladu se všemi platnými technickými normami pro elektrické spotřebiče a musí být instalován kvalifikovaným personálem.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody na majetku nebo zranění osob v důsledku nedodržení pokynů v tomto návodu.

NÁVOD K INSTALACI, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ

- Zařízení smí být používáno pouze pro účely uvedené v tomto návodu.
- Po vybalení produktu se ujistěte, že je neporušený; v případě pochybností se obraťte na kvalifikovaný personál. Uchovávejte součásti balení mimo dosah dětí a osob se zdravotním postižením.
- Nedotýkejte se zařízení mokřima nebo vlhkýma rukama nebo nohama.
- Toto zařízení mohou obsluhovat osoby starší 8 let. Osoby, které jsou tělesně nebo mentálně postižené, pouze s pokyny vedoucího. Děti mladší 8 let by se měly držet mimo dosah zařízení. Čištění nebo údržba Pouze dospělými osobami obeznámenými se zařízením.
- Nepoužívejte výrobek v přítomnosti hořlavých látek nebo výparů, jako je alkohol, insekticidy, benzín atd.
- V případě poruchy musí být zařízení odpojeno od napájení. Co nejdříve kontaktujte odborníka. Při provádění oprav dbejte na to, aby byly použity originální náhradní díly.
- Elektrický systém, ke kterému je zařízení připojeno, musí odpovídat platné legislativě.
- Před připojením k elektrické síti nebo do zásuvky se ujistěte, že:
 - údaje na typovém štítku (napětí a frekvence) odpovídají charakteristikám elektrické sítě;
 - Maximální povolený výkon systému/zásuvky odpovídá maximálnímu zatížení zařízení. V opačném případě kontaktujte kvalifikovaný personál.
- Zařízení nesmí být používáno k zapínání sálavých topidel, kamen apod., ani nesmí být vypouštěno do kouřovodů odtahů spalovacích zařízení jakéhokoli druhu. Vzduch musí být odváděn ven samostatným výfukovým potrubím.
- Provozní teplota: od -20°C do +50°C.
- Zařízení slouží pouze jako ventilátor čistého vzduchu, tedy vzduchu bez mastnoty, sazí, chemických nebo agresivních látek a bez hořlavých nebo výbušných směsí.
- Chraňte zařízení před vlivy počasí (déšť, slunce, sníh atd.).
- Neponořujte zařízení ani jeho části do vody nebo jiných kapalin.
- V případě poruchy nebo čištění vždy vypněte hlavní vypínač systému.
- Pro instalaci je v napájecí síti nutný vícepólový spínač v souladu s instalačními pravidly, aby bylo zajištěno úplné odpojení ve stavu přepětíové kategorie III (vzdálenost rozevření kontaktů minimálně 3 mm).
- Pokud je napájecí kabel poškozen, smí jej vyměnit pouze výrobce, zákaznický servis nebo autorizovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- Odsávací a vypouštěcí mřížka se nesmí ucpat, aby byla zajištěna optimální propustnost vzduchu.
- Zajistěte dostatečný návrat vzduchu do místnosti v souladu s platnými předpisy, aby byl zajištěn správný provoz zařízení.
- Pokud je v místnosti, kde je spotřebič instalován, také spotřebič na palivo (kotel, metanový ohříváč atd. v netěsné místnosti), zajistěte dostatečný přívod vzduchu, aby bylo zajištěno dobré spalování a správný provoz zařízení.
- Instalace musí být provedena tak, aby oběžné kolo nebylo přístupné z výstupní strany při kontaktu zkušebního prstu v souladu s platnými předpisy pro prevenci úrazů (sonda podle předpisů EN61032).

POUŽITÍ

Quantum HR je větrací jednotka s rekuperací tepla s proměnným přítokem, známá také jako „Push&Pull“, navržená tak, aby zaručovala dostatečné větrání v přilehlém místě bez plýtvání energií.

Pro vyváženou bilanci přiváděného a odváděného vzduchu by měla být použita dvě zařízení se synchronizovanými proudy. Mohou být umístěny ve stejné místnosti nebo v různých místnostech (nebo obývacím pokoji a ložnici). Zařízení je vhodné pro instalaci do venkovních stěn.

Zařízení by mělo pracovat nepřetržitě a mělo by být vypnuto pouze během údržby. Pokud je rekuperace tepla v podstatě zbytečná (např. v přechodných obdobích s podobnými vnitřními a venkovními teplotami) nebo je vhodné výměník vypnout (např. letní volné chlazení), doporučujeme nastavit zařízení pouze na odvod vzduchu/přívod vzduchu a nepřepínat jej vypnuto.

TECHNICKÉ VLASTNOSTI

- Materiál: Vysoce kvalitní ABS RAL barva 9010, nárazuvzdorný a odolný proti UV záření.
- Designový přední panel, odnímatelný bez použití nástrojů pro čištění.
- Nástěnná deska pro usnadnění údržby a přístup k výměníku tepla zevnitř.
- Protiprachový filtr omyvatelný a vyjímatelný zevnitř uživatelem, bez použití nářadí.

- Keramický regenerační výměník tepla.
- Vnější mřížka z ABS nejvyšší kvality, odolná proti nárazům a UV záření, barva RAL 9010 (standardní verze) nebo venkovní akustický kryt z hliníku v bílé barvě RAL9010, zvukotěsná (pro verze).
- Vysoce výkonné aerodynamické oběžné kolo s „winglety“, tj. vybavené extrémními chladicími žebry pro optimalizaci bezhlučnosti a výkonu.
- EC bezkomutátorový jednofázový reverzní motor s integrovanou tepelnou ochranou.
- Motor uložený na kuličkových ložiscích, které propůjčují zařízení vyšší odolnost.
- Vyrobeno s dvojitou izolací, nevyžaduje žádné uzemnění.
- Trvale volitelná minimální úroveň.
- Provoz Boost (nejvyšší úroveň).
- Volné chlazení (bypass).
- Stupeň krytí IPX4.
- Napájecí napětí 220-240V~ 50Hz.

Název	m ³ /h	W	kg
Quantum HR 100	10/15/25	1,2/1,7/2,6	2
Quantum HR 150	20/40/60	1,4/2,3/3,8	4,2
Quantum HR 100 PRO	10/15/25	1,2/1,7/2,6	2,2
Quantum HR 150 PRO	20/40/60	1,4/2,3/3,8	4,5

PROVEDENÍ

VÝCHOZÍ

S vnější mřížkou z vysoce kvalitního ABS, barva RAL 9010, nárazuvzdorná a odolná proti UV záření.

PRO

S vnější akustickou kapotou z hliníku, ABS RAL barva 9010, zvukotěsná.

ÚKON

V obou verzích zařízení vytlačuje vzduch po dobu asi 70 sekund, poté obrátí směr a vstříkne vzduch po stejnou dobu. Když je horký vzduch vytažen ven, ohřívá keramické teplosměnné zařízení; při přivedení studeného vzduchu dovnitř se přehřeje a tím se rekuperuje tepelná energie, která by se jinak ztratila při procesu větrání.

Zařízení pracuje při zvolené rychlosti, která je ovlivňována přepínači „S1“, „S2“ a „S3“ z CTRL-S (příslušenství obr. 64). Stejného provozního výkonu lze dosáhnout s CTRL-S nebo se 3 obchodními pučty.

“S1”	“S2”	Funkce	“S3”	Funkce	S1	S2	S3
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	OFF		Rekuperace tepla měnící se přítok	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
I	<input type="radio"/>	Rychlost 1		Volné chlazení	I	II	
<input type="radio"/>	II	Rychlost 2					
I	II	Rychlost 3					

Spínač S3 aktivuje funkci „volného chlazení“ (bypass), přerušuje proudění střídavého vzduchu, takže jednotka pracuje v režimu „pouze odtaž vzduchu“ nebo „pouze přiváděný vzduch“, čímž se zabrání výměně tepla, když to není potřeba. Kontrolka na přední straně ukazuje, že je aktivní funkce „volné chlazení“ (obr. 21A-21B).

Vyšší rychlost může být také automaticky aktivována pokojovými čidly jako SEN-HY, SEN-PIR nebo SEN-CO2 připojením čidla paralelně k deflektoru S2.

Schéma zapojení pro jeden přístroj Obr. 19A.

Schéma zapojení s pokojovými čidly: Obr. 19B-19C.

Schéma zapojení pro více zařízení: Obr. 19D.

POZORNOST:

Poznamenejte si pořadí elektrického připojení fáze (L) a nulového vodiče (N). Nesprávné připojení může způsobit poruchu a trvalé poškození.

SYNCHRONIZACE BEZ ŘÍZENÍ

Pokud jsou použita dvě zařízení, musí být synchronizována tak, že když jedno vytahuje vzduch, druhé jej nasává dovnitř a naopak (schéma zapojení obr. 19E-19F-19G).

Směr proudění vzduchu při prvním zapnutí se nastavuje specifickou propojkou (obr. 21A-21B).

RESET SYNCHRONIZACE

MOŽNOST 1: Pokud jsou ke stejnému hlavnímu vypínači připojena dvě nebo více zařízení, pro resetování synchronizace je nutné vypnout hlavní vypínač a poté jej znovu zapnout (obr. 38).

MOŽNOST 2: Nejsou-li dvě nebo více zařízení připojeno ke stejnému hlavnímu vypínači, je pro resetování synchronizace nutné současně stisknout černé tlačítko každého zařízení (obr. 40) po dobu alespoň 3 sekund.

SYNCHRONIZACE S ŘÍZENÍM

Pokud jsou dvě nebo více zařízení ovládáno stejným ovládacím spínačem (CTRL-S nebo podobným), pracují vždy synchronizovaně. Schéma zapojení podle obr. 19D.

POLOHA JUMPERU

Integrovaná propojka v poloze A (obr. 21A) znamená režim „výfuk“.

Integrovaná propojka v poloze B (obr. 21B) znamená režim „přívod vzduchu“.

Pozice propojky definuje oba směry proudění vzduchu při prvním zapnutí zařízení (pro synchronizaci). Definuje také směr proudění vzduchu z modality Free Cooling.

ÚDRŽBA

Běžnou údržbu může provádět uživatel, viz strana 11.

Mimořádnou údržbu smí provádět pouze autorizovaní montéři a v souladu s místními platnými zákony a předpisy, přičemž se ujistěte, že je hlavní vypínač systému vypnutý (strana 12).

SHODA SE STANDARDY

2014/35/EN směrnice o nízkém napětí (LVD)

2014/30/EN Elektromagnetická kompatibilita (EMC) podle následujících norem:

elektrická bezpečnost: EN60335-1(2012)+A11+A13; EN 60335-2-80(2003)+A1+A2.

Elektromagnetická kompatibilita: EN 55014-1(2017); EN55014-2(2015); EN61000-3-2(2014); EN61000-3-3 (2013).

LIKVIDACE A RECYKLACE

Informace o likvidaci starého zařízení.

Tento produkt je v souladu se směrnicí EU 2002/96/EC.

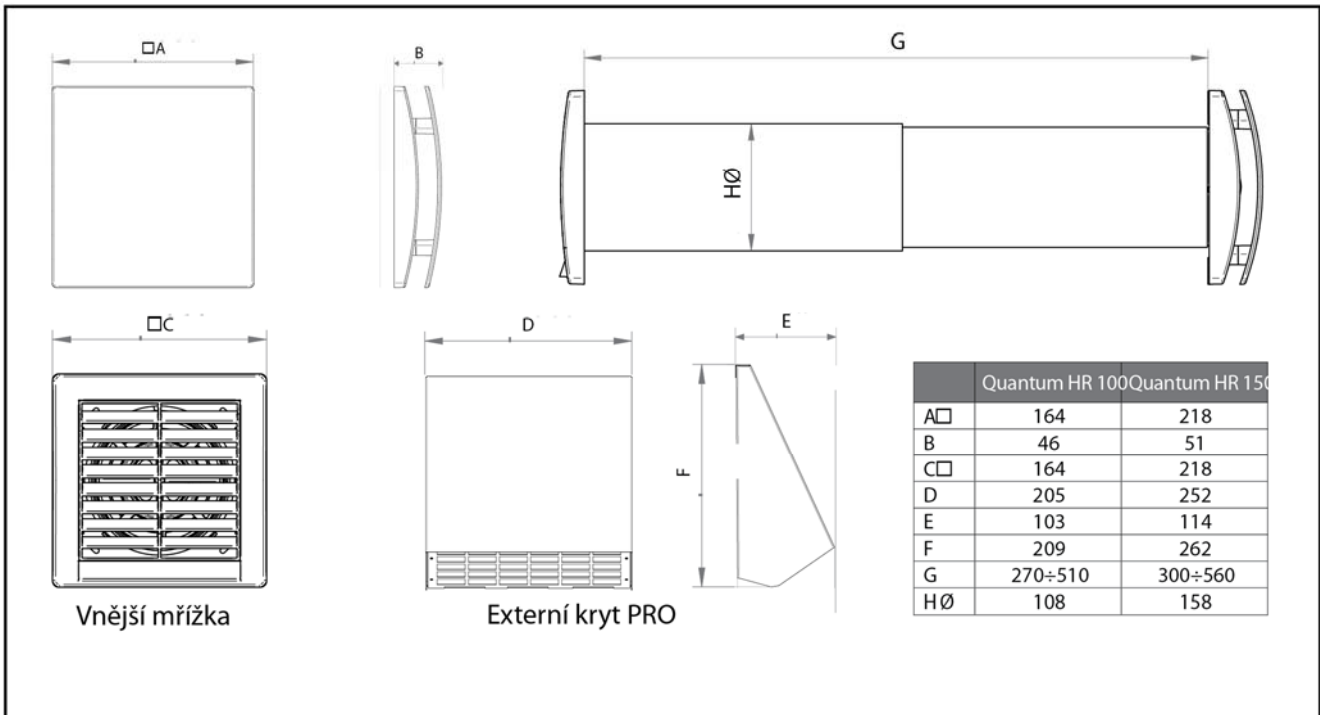
Symbol přeškrtnuté popelnice na zařízení znamená, že vaše staré zařízení musí být zlikvidováno odděleně od ostatního odpadu. Při nákupu nového zařízení musí uživatel staré zařízení odnést do sběrného dvora pro elektrická a elektronická zařízení nebo jej vrátit prodejci.

Vhodné třídění odpadu a následné předání starého zařízení k recyklaci, zpracování a ekologické likvidaci pomáhá předcházet jakýmkoli negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví a podporuje recyklaci materiálů, ze kterých je zařízení vyrobeno.

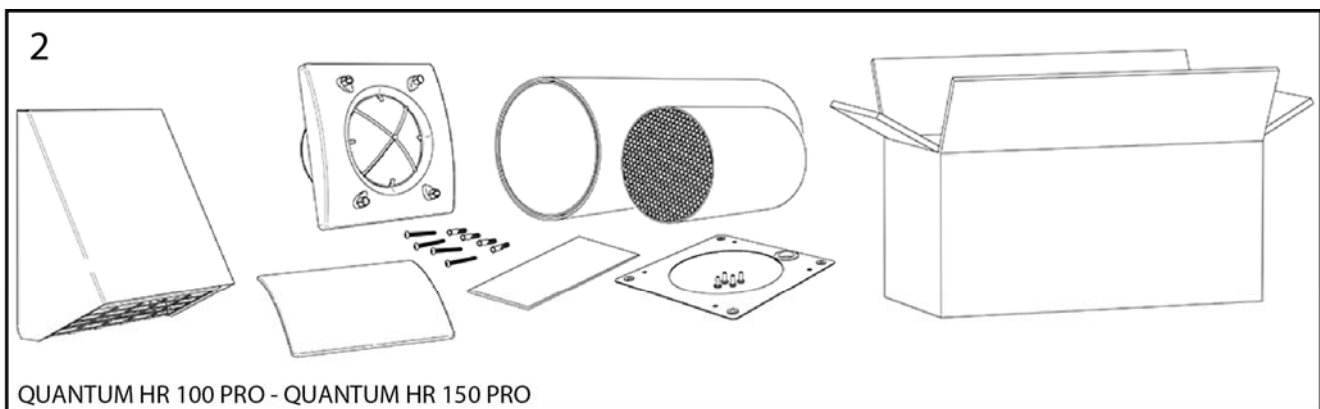
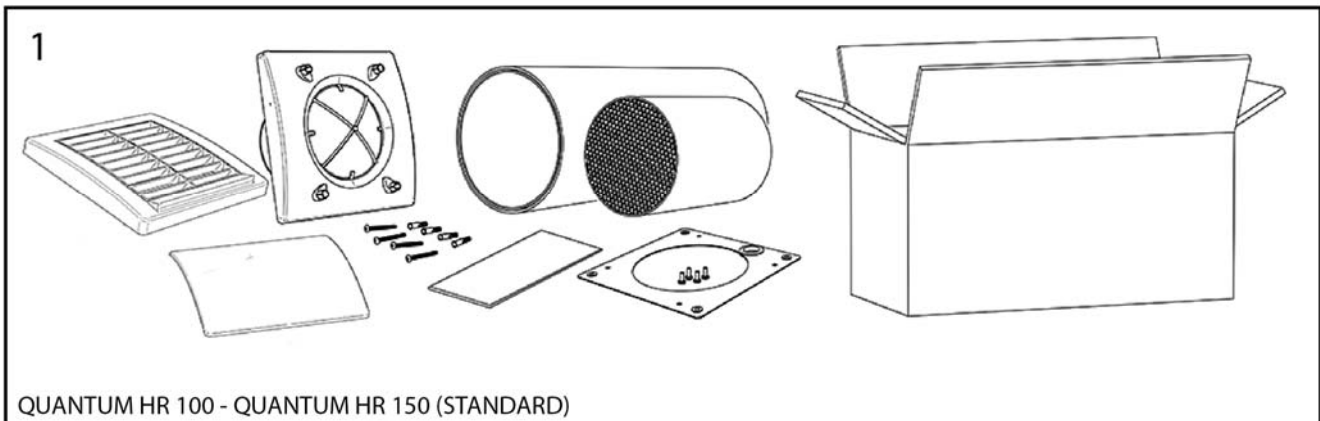
Neoprávněné nakládání ze strany uživatele může být právně stíháno v rámci příslušných zákonných ustanovení.

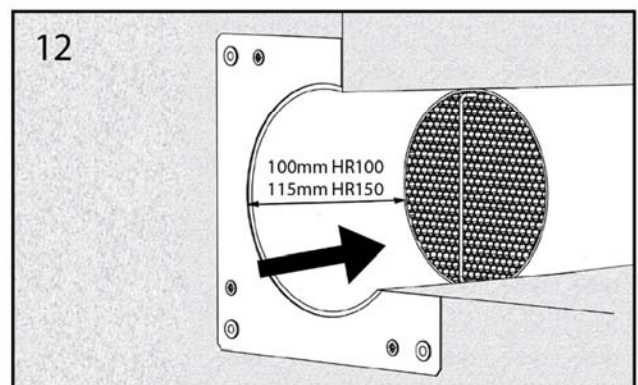
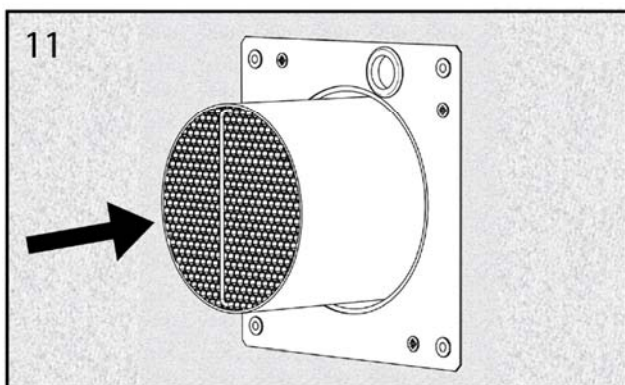
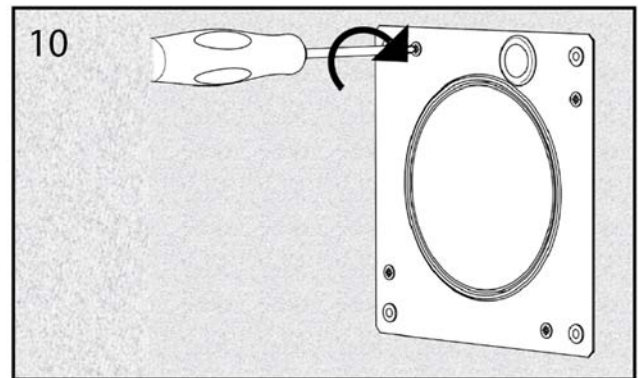
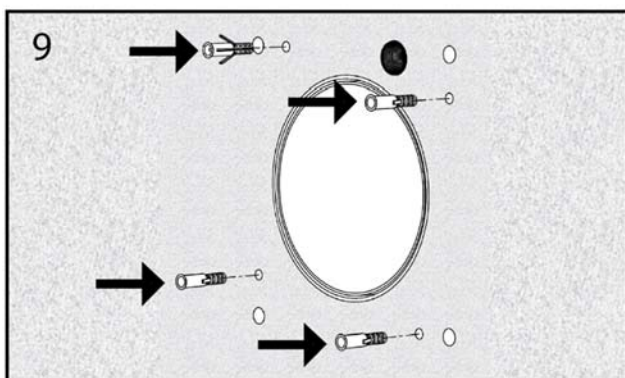
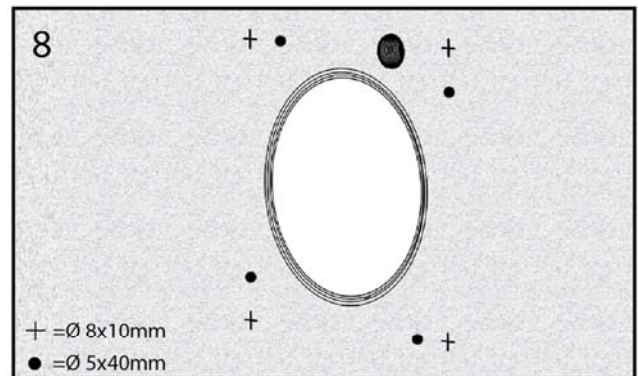
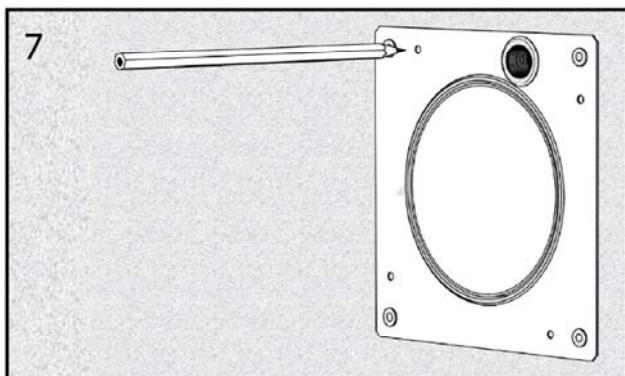
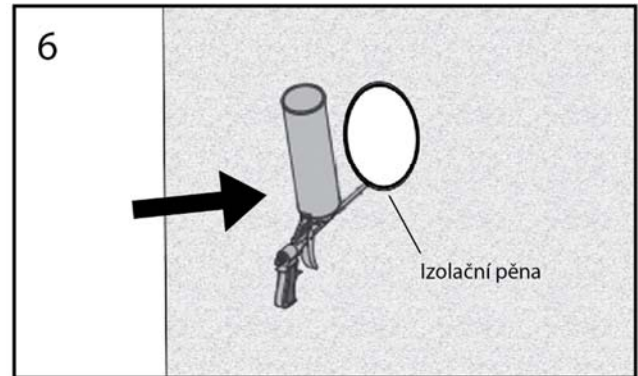
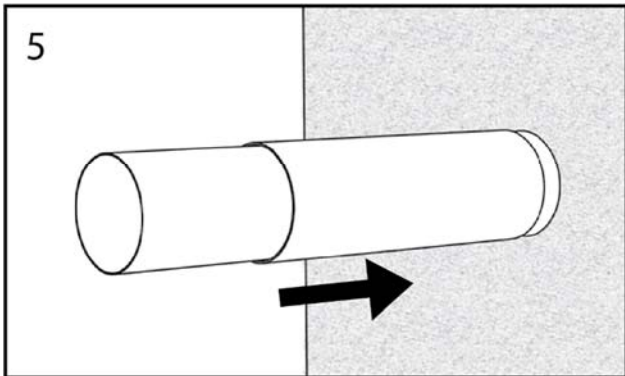
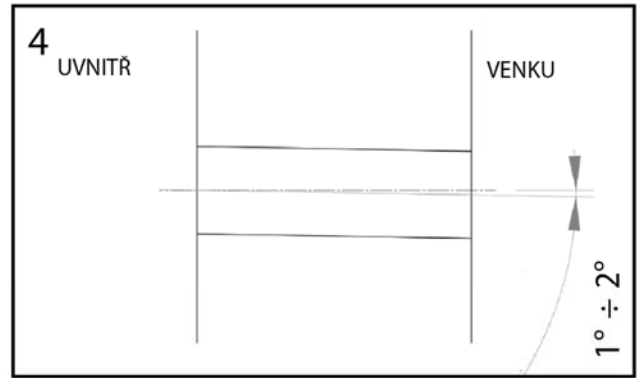
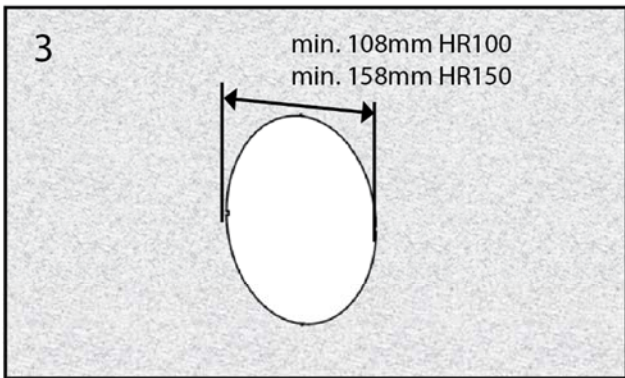


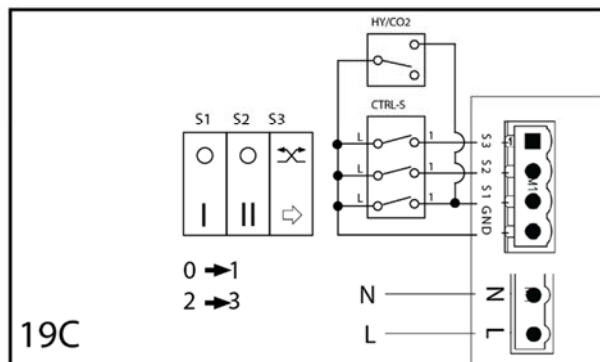
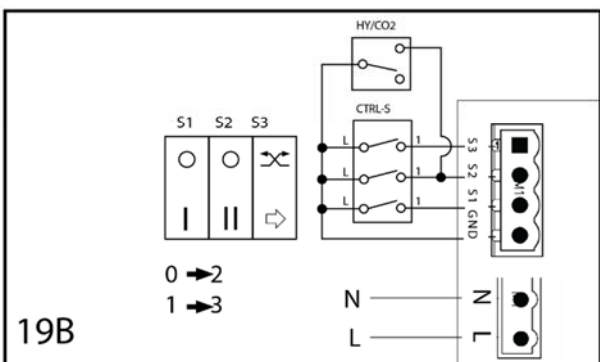
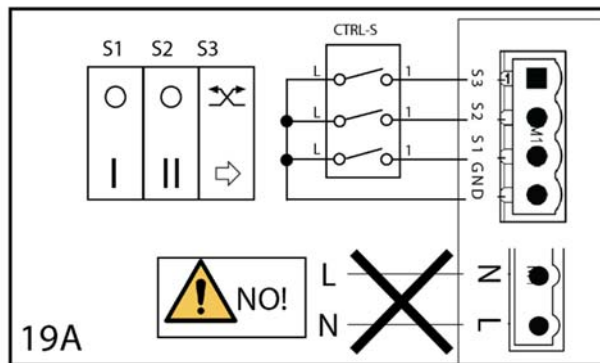
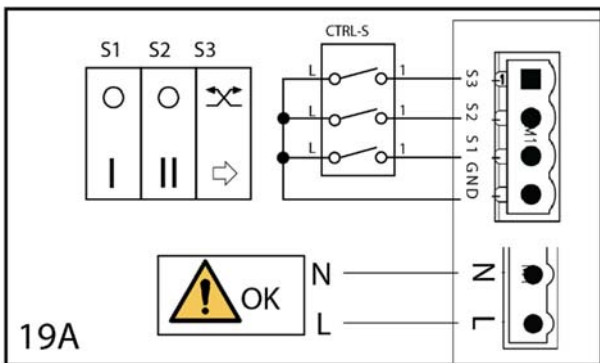
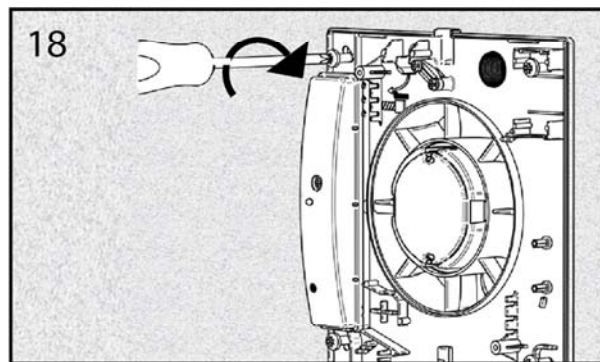
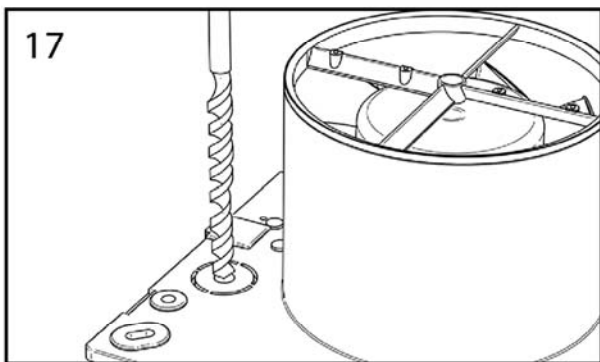
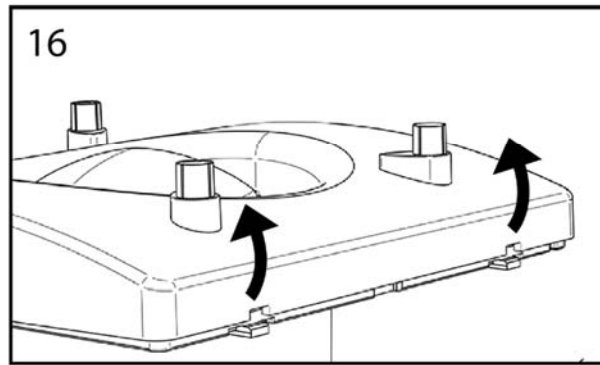
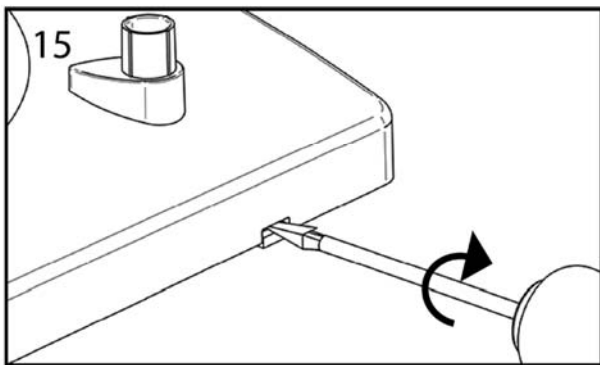
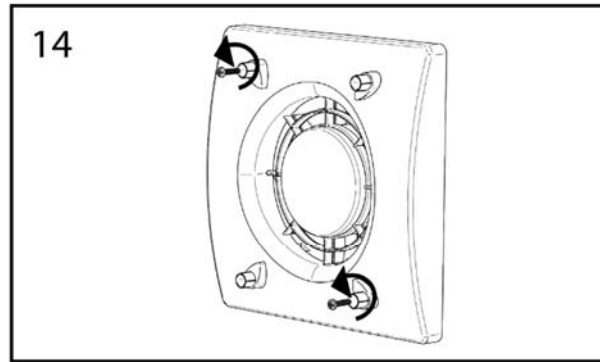
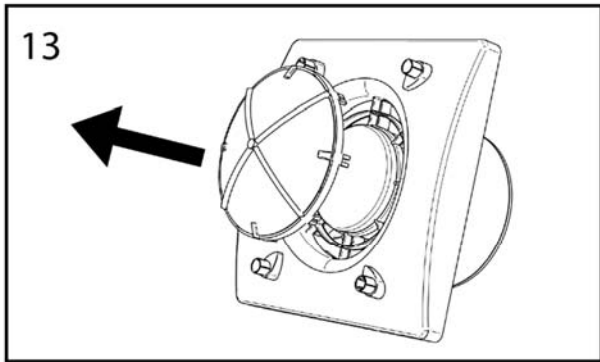
ROZMĚRY

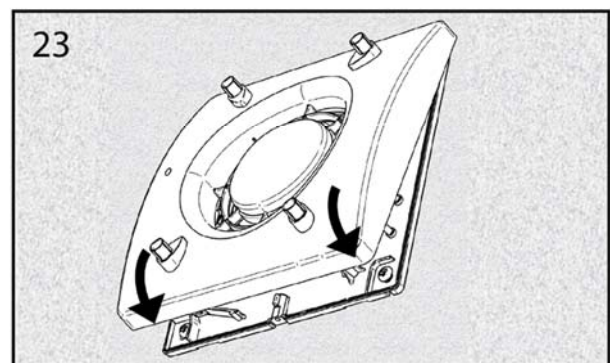
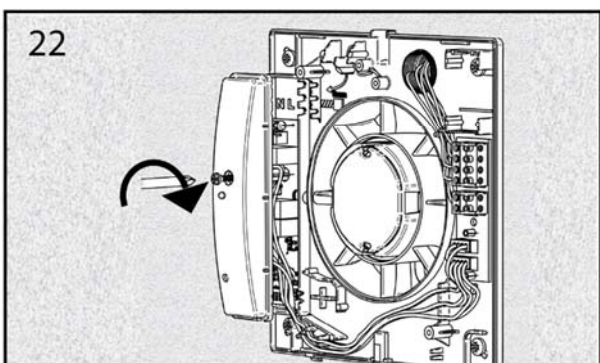
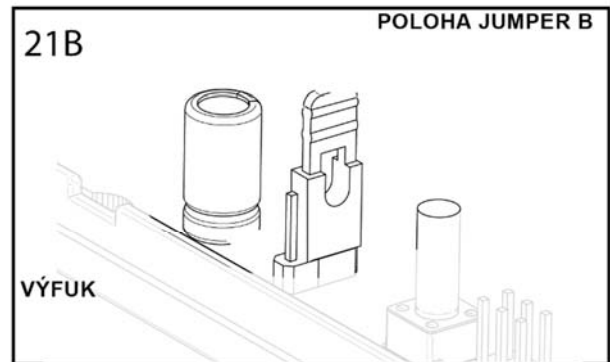
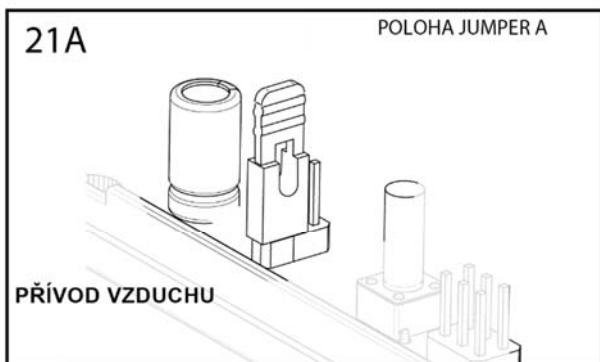
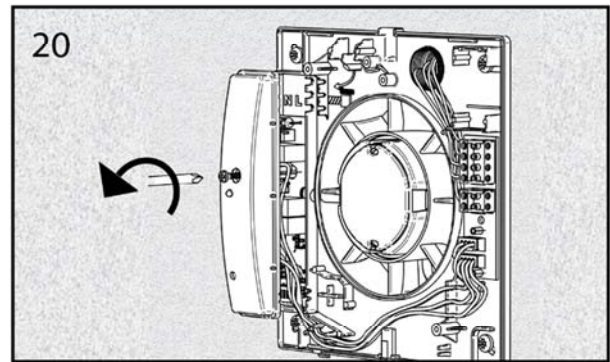
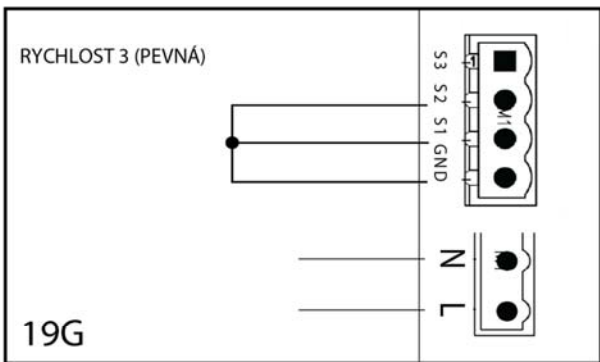
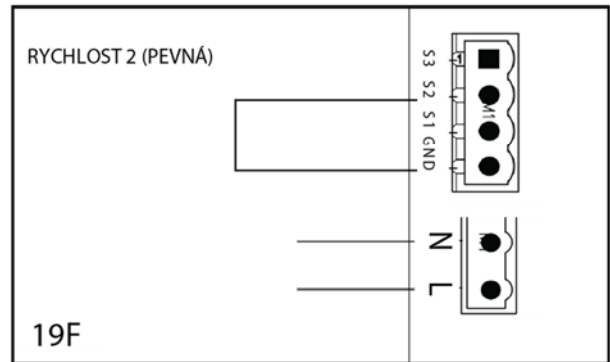
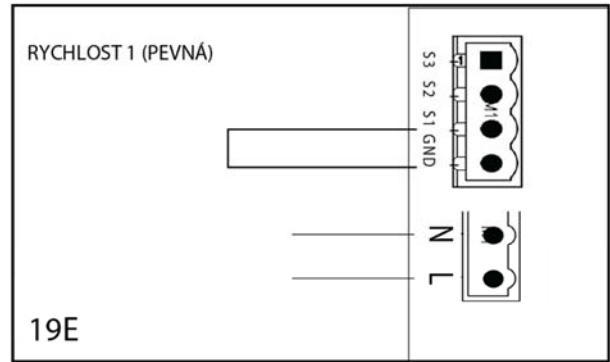
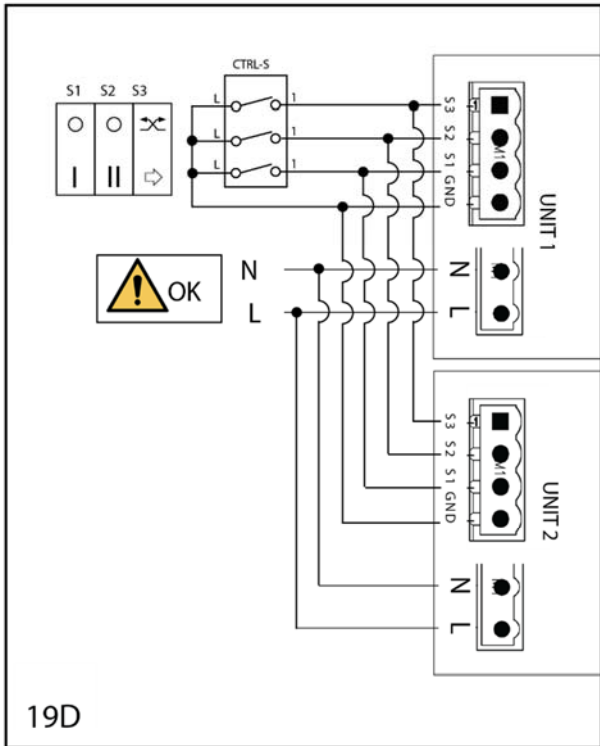


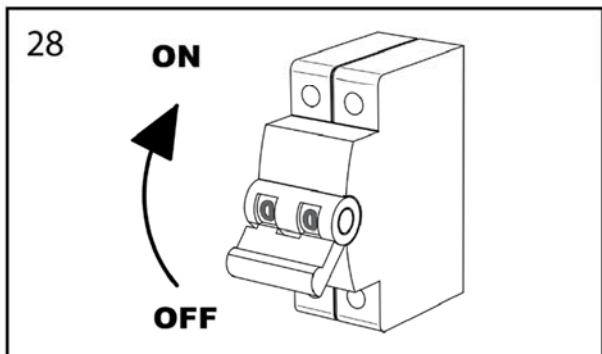
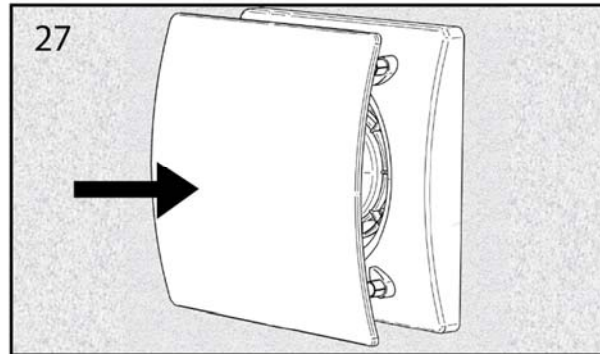
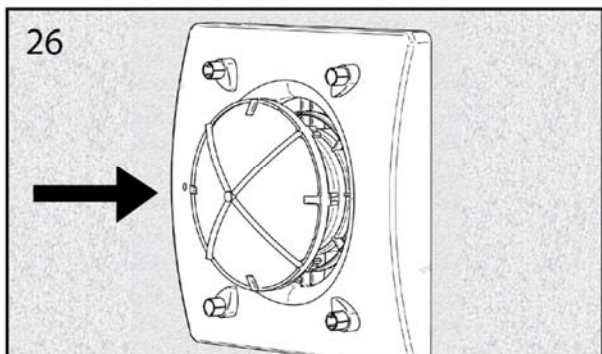
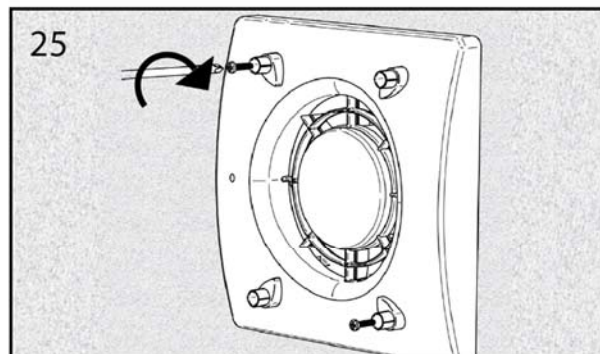
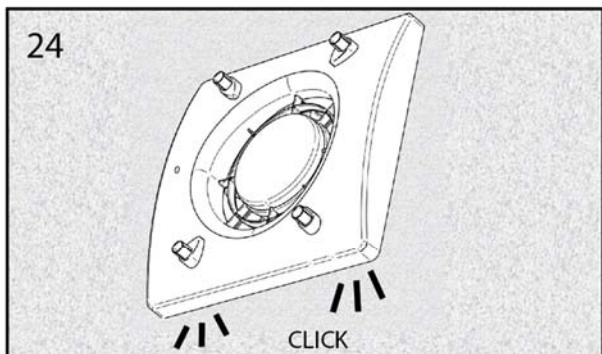
INSTALACE



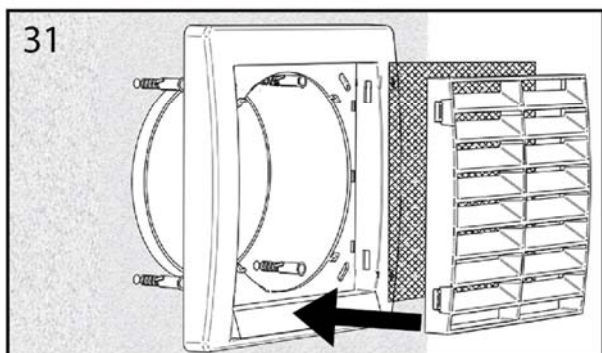
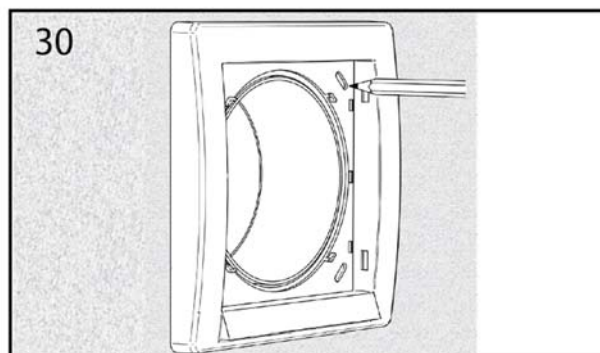
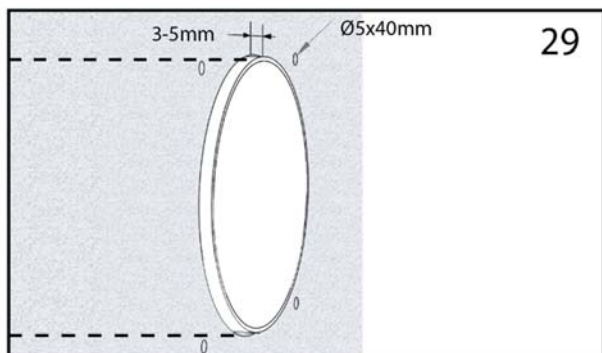




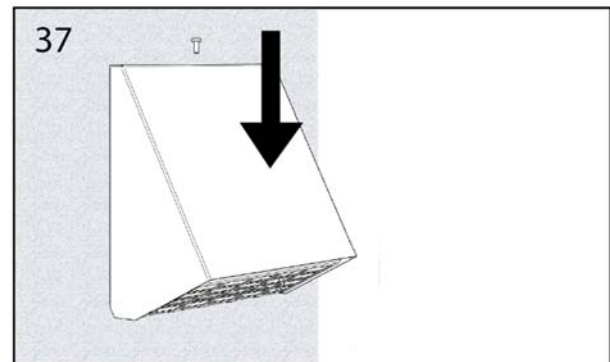
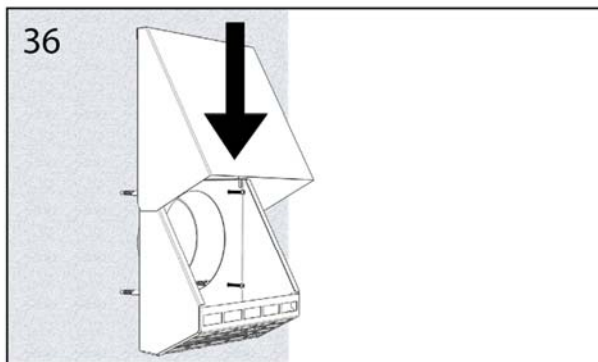
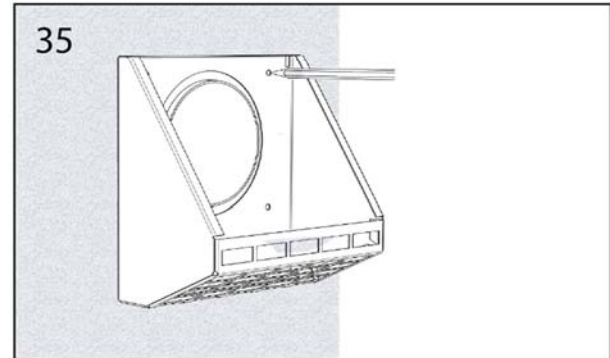
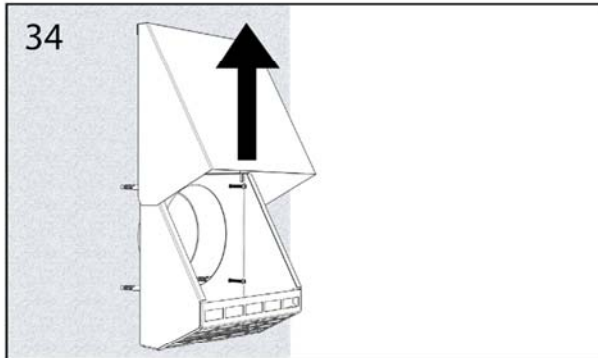
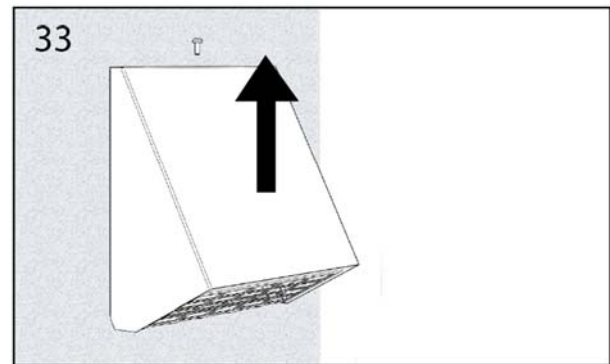
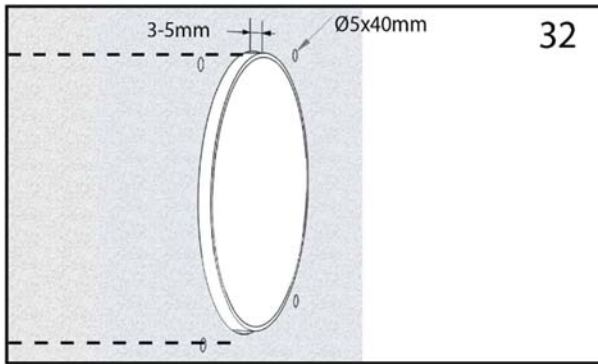




QUANTUM HR: VNĚJŠÍ MŘÍŽKA

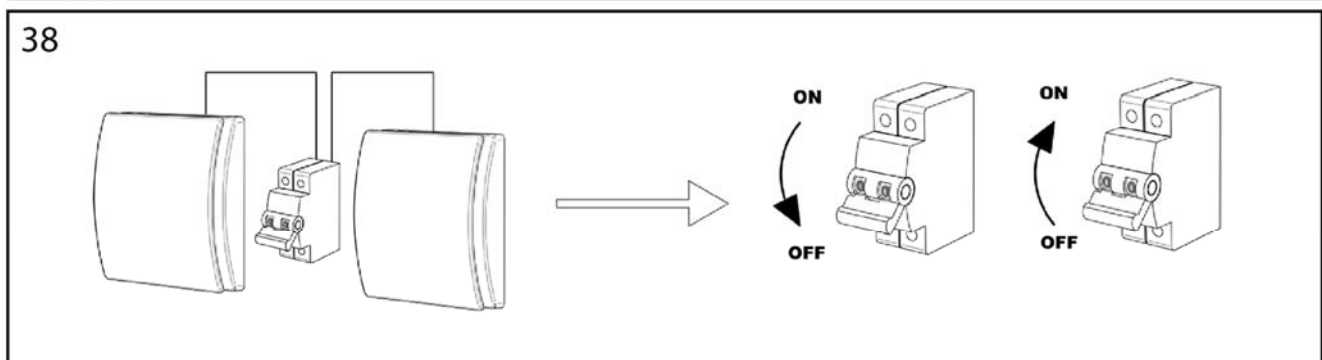


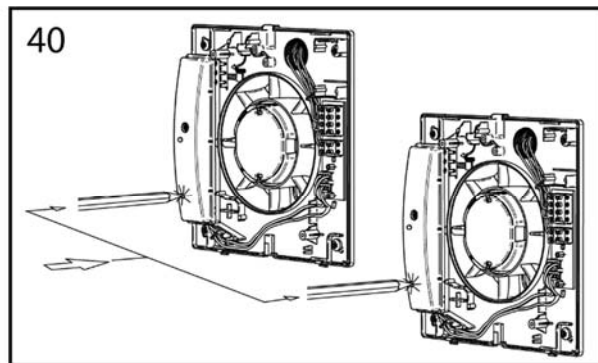
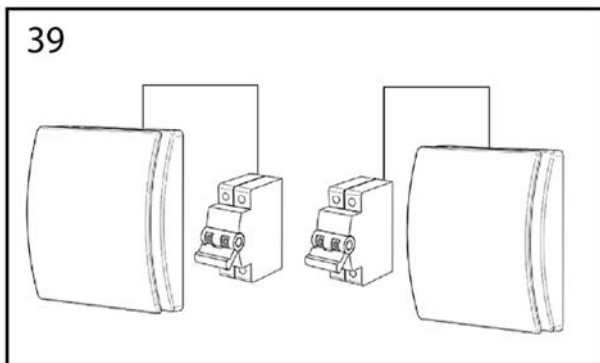
QUANTUM HR PRO: VNĚJŠÍ ZVUKOVÁ KAPOTA



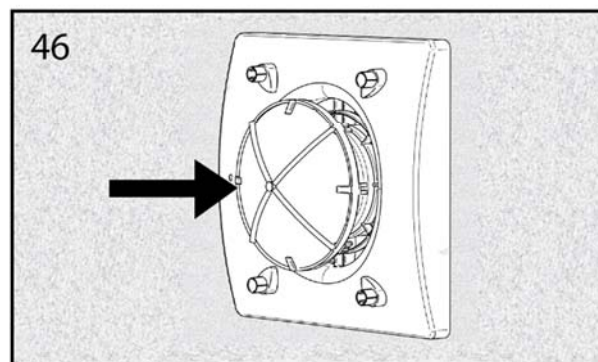
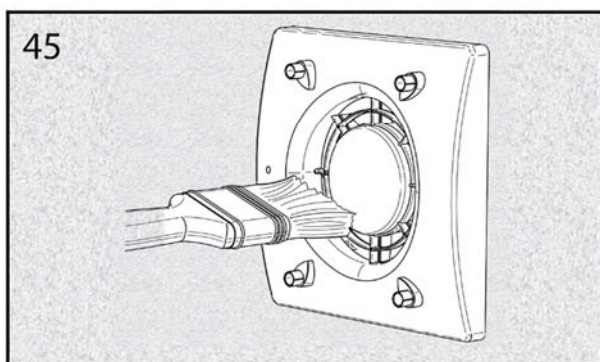
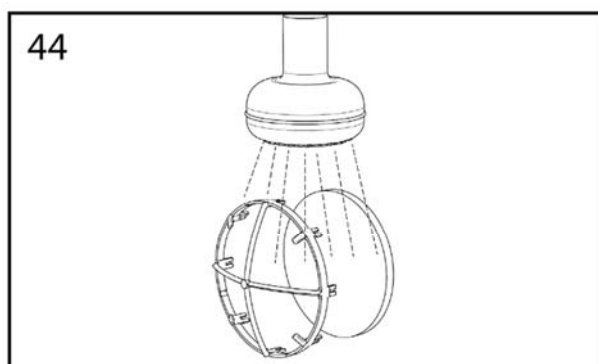
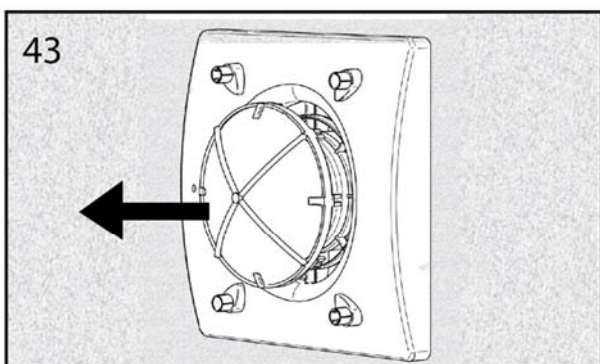
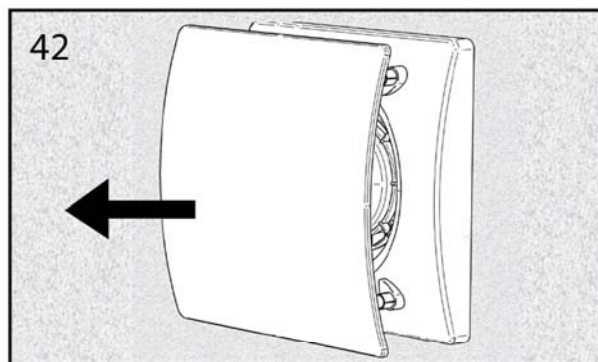
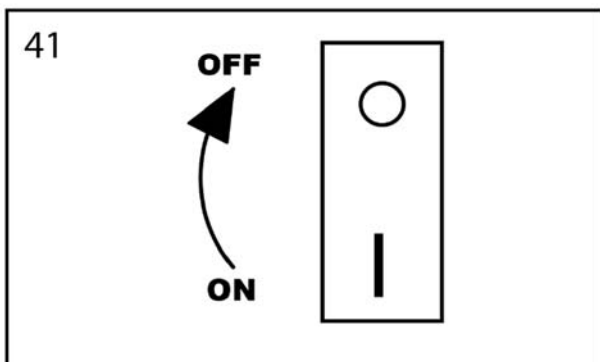
RESET SYNCHRONIZACE ZAŘÍZENÍ

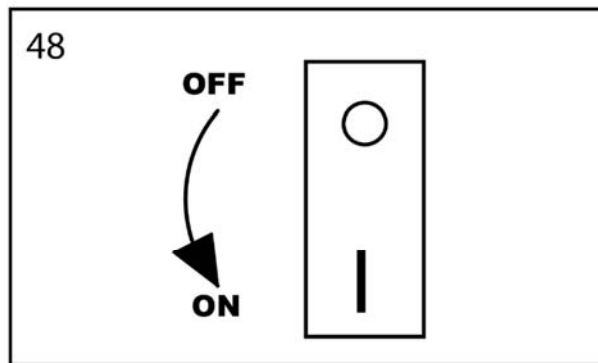
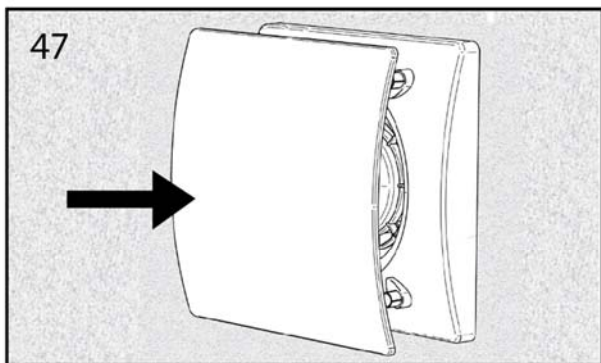
MOŽNOST 1



MOŽNOST 2**ČIŠTĚNÍ FILTRU (BEŽNÁ ÚDRŽBA)**

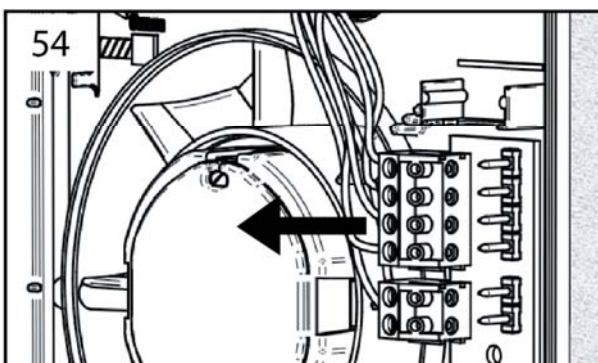
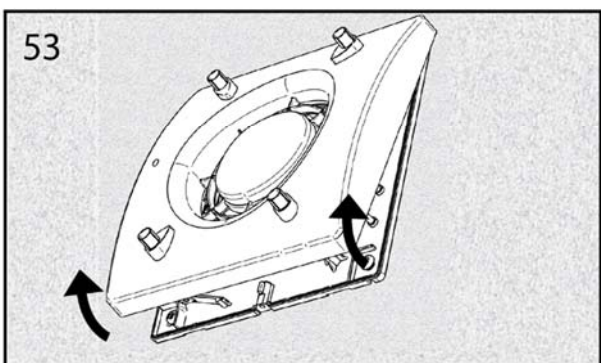
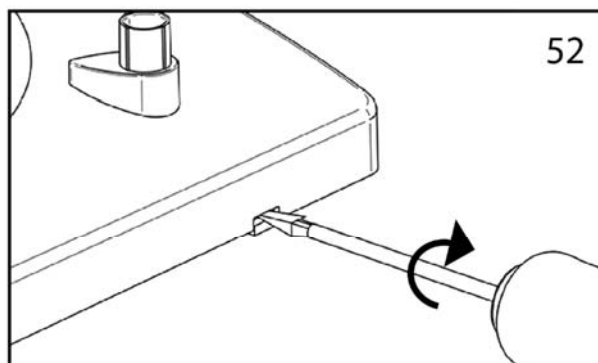
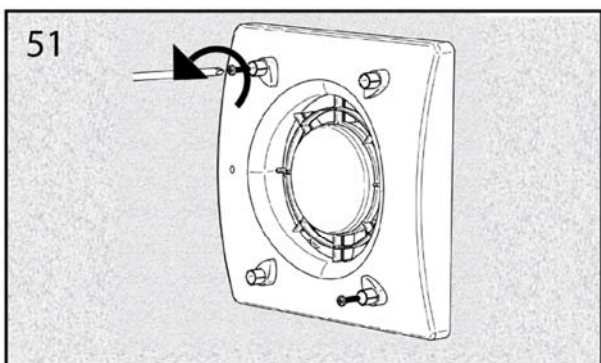
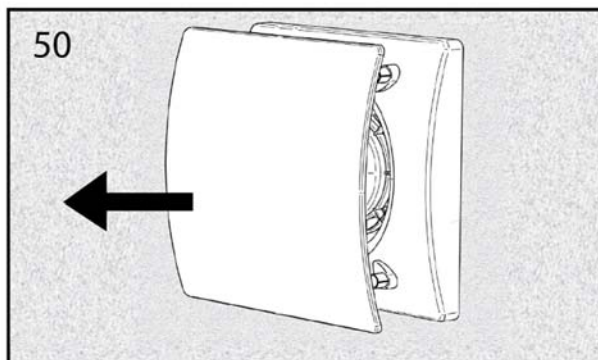
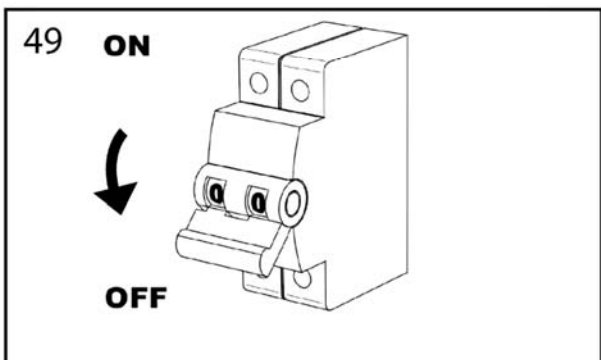
Může být spuštěn uživatelem.

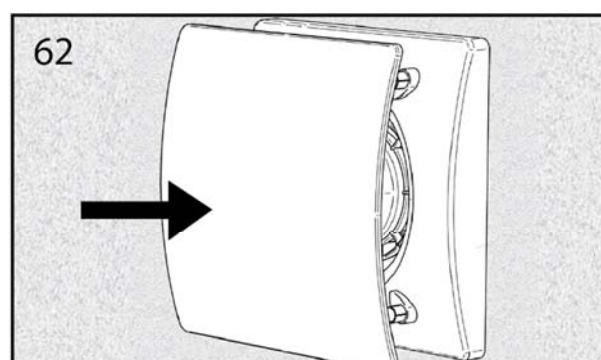
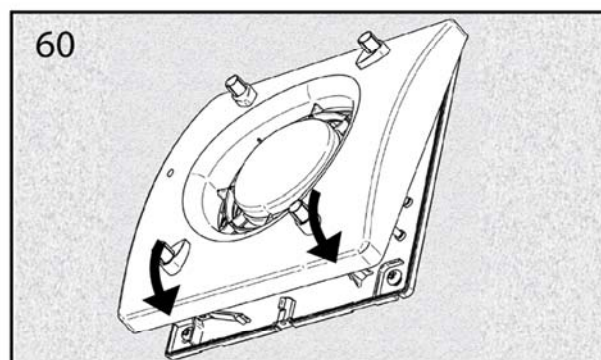
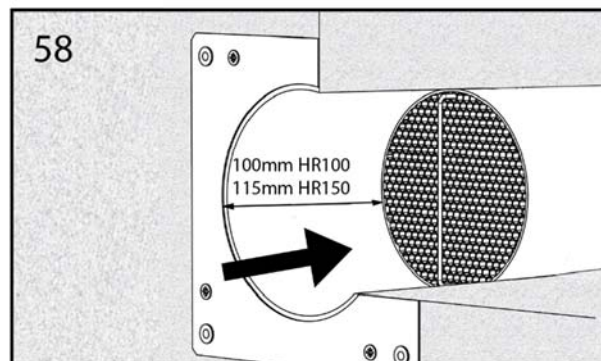
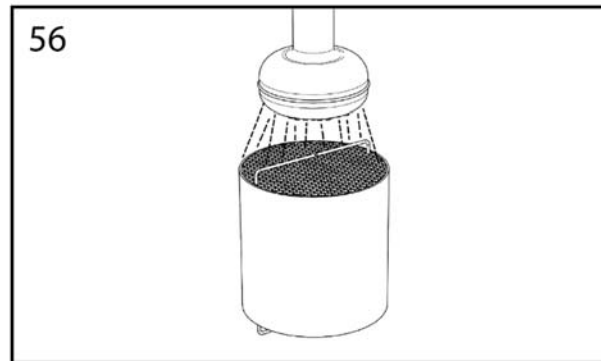
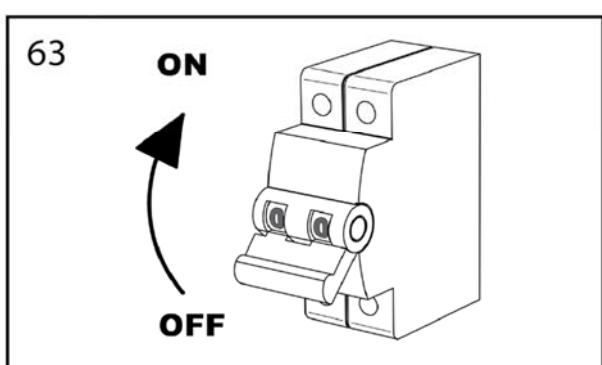
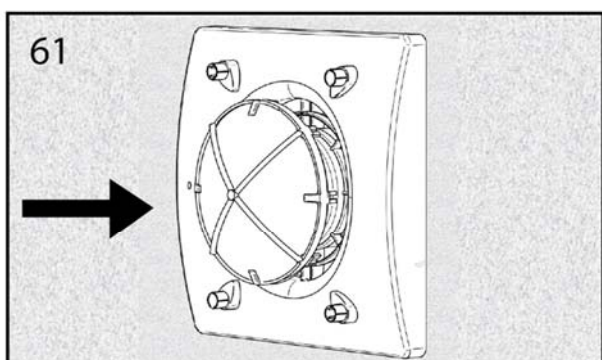
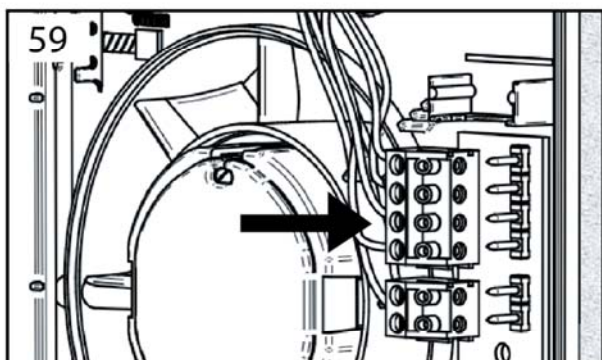
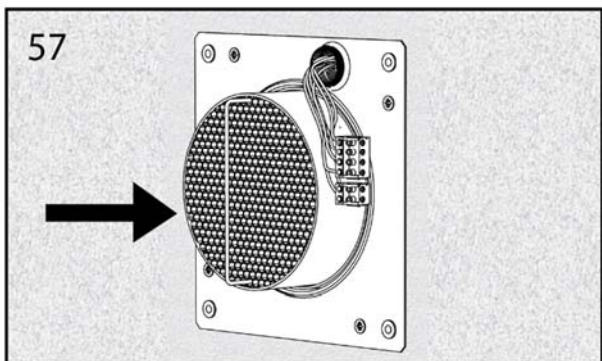
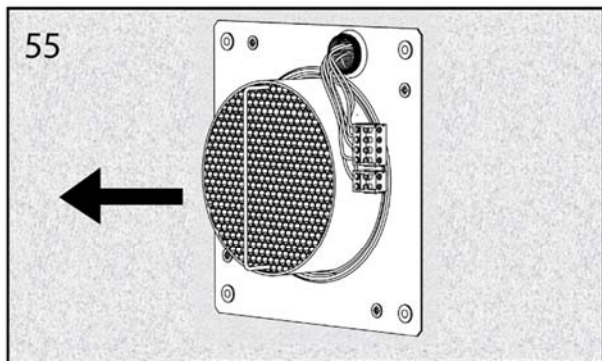




ČIŠTĚNÍ VÝMĚNÍKU TEPLA (MIMOŘÁDNÁ ÚDRŽBA)

Mohou být prováděny pouze odbornými technikami.





VNĚJŠÍ OVLÁDÁNÍ (na vyžádání) VŘELE DOPORUČUJEME



Direttiva ErP - Regolamenti 1253/2014 - 1254/2014 --- ErP Directive - Regulations 1253/2014 - 1254/2014
ErP-Richtlinie, Verordnungen 1253/2014 - 1254/2014 --- Директива ErP - Положение 1253/2014 - 1254/2014
ErP direktyvų nuostatos 1253/2014 - 1254/2014 --- ErP direktyvų nuostatos 1253/2014 - 1254/2014

			AERAULIKA	
			QUANTUM HR 100, QUANTUM HR 100 PRO	QUANTUM HR 150, QUANTUM HR 150 PRO
a)	Marchio - Mark - Warenzeichen - Gamintojas - знак - Gyártmány	-		
b)	Modello - Model - Modellkennung - Modeliai - Модель - Modell	-		
c)	Classe SEC SEC class SEV-Klasse EVE klasė Удельный расход электроэнергии SEC (класс) SEC energiasztály	-	A	A
c1)	SEC climi caldi SEC warm climates SEV für warmen Klimatyp EVE šilto klimato zonoje SEC-теплый период SEC meleg klímaosztály	kWh/m ² .a кВт/м ² .a	-15,6	-16,2
c2)	SEC climi temperati SEC average climates SEV für durchschnittlichen Klimatyp EVE vidutinio klimato zonoje SEC - умеренным период SEC átlagos klímaosztály	kWh/m ² .a кВт/м ² .a	-37,5	-38,2
c3)	SEC climi freddi SEC cold climates SEV für kalten Klimatyp EVE šalto klimato zonoje SEC - холодный период SEC hideg klímaosztály	kWh/m ² .a кВт/м ² .a	-75,6	-76,4
	Etichetta energetica Energy label Energieverbrauchskennzeichnung Energijos efektyvumo etiketė Маркировка энергоэффективности Energia címké	-		Si Yes Ja Taip Да Igen
d)	Tipologia unità Unit typology Typ Tipologija Тип вентиляционной установки Készülék típusa	-		Residenziale - bidirezionale Residential - bidirectional Wohnen - zwei richtungen Gyvenamųjų - dvikryptis Жилрой - двухсторонний Háztartási - egyirányú
e)	Tipo azionamento Type of drive Antrieb Pavaros típus Тип вентилятора Hajtás típusa	-		Azionamento a velocità multiple Multi-speed drive Mehrstuifenantrieb Kétféle sebességű pavaros Многоскоростной вентилятор Többsebességű meghajtás
f)	Sistema di recupero calore Type of Heat Recovery System Wärmerückgewinnungssystem Šilumos atgavimo sistemos Система рекуперации тепла Hővisszanyerő rendszer	-		A recupero Heat recovery Rekuperativ Rekuperatív восстановление Hővisszanyerés
g)	Efficienza termica Thermal efficiency of heat recovery Thermische Effizienz der Wärmerückgewinnung Šilumos atgavimo šiluminis naudingumas Термоэффективность рекуператора hőtani hatásfoka	%	74	74
h)	Portata massima Maximum flow rate Luftvolumenstrom Didžiausias srautas Максимальный расход воздуха maximális áramlás	m ³ /h м ³ /час	25	60
i)	Potenza elettrica (alla portata massima) Electric power input at maximum flow rate Elektrische Eingangsleistung bei höchstem Luftvolumenstrom Elektros energija esant didžiausiai galiai электроэнергия Áramfelvétel maximális teljesítményen	W Вт	2,6	3,8
j)	Livello potenza sonora (L _{WA}) Sound power level (L _{WA}) Schalleistungspegel (L _{WA}) Garso galios lygis (L _{WA}) Уровень звуковой мощности Zajsint (L _{WA})	dBA Дб	35	38
k)	Portata di riferimento Reference flow rate Bezugs-Luftvolumenstrom Atskaitos srautas эталонный поток Névleges légszállítási teljesítmény	m ³ /h м ³ /час	17	41
l)	Differenza di pressione di riferimento Reference pressure difference Bezugsdruckdifferenz Atskaitos slėgio skirtumas перепад эталонного давления Névleges nyomáskülönbség	Pa Па	10	10
m)	Potenza assorbita specifica (SPI) Specific power input (SPI) Spezifische Eingangsleistung (SEL) Savitoji įėjimo galia удельная мощность Fajlagos áramfelvétel (SPI)	W/m ³ /h Вт/м ³ /час	0,071	0,054
n1)	Fattore di controllo Control factor Steuerungsfaktor Valdymo rodiklis Фактор управления Vezérlési tényező	-	1	1

n2)	Tipologia di controllo Control typology Steuerungstypologie Valdymo tipologija Тип управления Vezérlés típusa	-	Controllo manuale (senza DCV) Manual control (no DCV) Handsteuerung (keine Bedarfssteuerung) Rankinis valdiklis (ne pagal paklausą valdomas vėdinimo įrenginys) ручное управление Kézi vezérlés (nincs automatikus szabályozás)	
o1)	Trafilamento interno massimo Maximum internal leakage rate Höchste innere Leckluftquote deklaruoatas įrenginių didžiausias vidinio Максимальной процент внутренней утечки Maximális belső elszívárgás	%	N/A - nėra нет в наличии nem elérhető	
o2)	Trafilamento esterno massimo Maximum external leakage rate Höchste äußere Leckluftquote deklaruoatas įrenginių didžiausias išorinio Максимальной процент внешней утечки Maximális külső elszívárgás	%	1	1
p1)	Tasso di miscela interno Internal mixing rate Mischrate der Zuluftseite Oro srautų maišymasis viduje Процент внутреннего смешивания Belső keveredési arány	%	N/A - nėra нет в наличии nem elérhető	
p2)	Tasso di miscela esterno External mixing rate Mischquote der Abluftseite Oro srautų maišymasis išorėje Процент наружного смешивания Külső keveredési arány	%	N/A - nėra нет в наличии nem elérhető	
q)	Segnale avvertimento filtro Visual filter warning Optischen Filterwarnanzeige Ispėjimo dėl filtro keitimo Визуальное предупреждение засорения фильтра Vizuális szűrő telítettség jelzés	-	N/A - nėra нет в наличии nem elérhető	
r)	Istruzioni installazione griglie Instructions to install regulated grilles Anweisungen zur Anbringung regelbarer Gitter instrukcijos montuoti grotelės Инструкция по установке регулируемых решеток Szabályozó rácsok telepítésére vonatkozó utasítások	-	N/A - nėra нет в наличии nem elérhető	
s)	Indirizzo Internet istruzioni di pre/disassemblaggio Internet address for pre/disassembly instructions Internetanschrift für Anweisungen zur Vormontage/Zerlegung Internetinis adresas kur talpinamos gaminio surinkimo/išardymo instrukcijos Интернет адрес Инструкции перед сборкой / разборкой Összeszerelésre, szétszerelésre vonatkozó útmutató internetes elérhetősége	-	www.aerauliqa.com	
t)	Sensibilità del flusso alle variazioni di pressione Airflow sensitivity to pressure variations Druckschwankungsempfindlichkeit des Luftstroms Oro srautų jušlumas kintant slėgiui Чувствительность потока к изменениям давления Légáramlás érzékenysége a nyomásváltozásra	%	N/A - nėra нет в наличии nem elérhető	
u)	Tenuta all'aria interna/esterna Indoor/outdoor air tightness Luftdichtheit zwischen innen und außen Nelaidumas orui iš vidaus arba iš išorės Внутр./наружн. воздухо непроницаемость Beltéri/szabadtéri levegő közötti légáteresztés	m ³ /h m ³ /час	21	60
v1)	Consumo annuo di energia (AEC) climi caldi AEC - Annual electricity consumption - warm climates jährlicher Stromverbrauch (JSV) für warmen Klimatyp Metinis elektros energijos suvartojimas šilto klimato zonoje ежегодное потребление энергии - теплый период Éves áramfogyasztás - meleg klímaosztály	kWh кВтч	1	0,7
v2)	Consumo annuo di energia (AEC) climi temperati AEC - Annual electricity consumption - average climates jährlicher Stromverbrauch (JSV) für durchschnittlichen Klimatyp Metinis elektros energijos suvartojimas vidutinio klimato zonoje ежегодное потребление энергии - умеренным период Éves áramfogyasztás - közepes klímaosztály	kWh кВтч	1	0,7
v3)	Consumo annuo di energia (AEC) climi freddi AEC - Annual electricity consumption - cold climates jährlicher Stromverbrauch (JSV) für kalten Klimatyp Metinis elektros energijos suvartojimas šalto klimato zonoje ежегодное потребление энергии - холодный период Éves áramfogyasztás - hideg klímaosztály	kWh кВтч	1	0,7
w1)	Risparmio di riscaldamento annuo (AHS) climi caldi AHS - Annual heating saved - warm climates jährlicher Einsparung an Heizenergie (JEH) für warmen Klimatyp Metinis energijos išsaugojimas šilto klimato zonoje ежегодная экономия на отоплении - теплый период Éves hőmegtakarítás - meleg klímaosztály	kWh кВтч	18	18,1
w2)	Risparmio di riscaldamento annuo (AHS) climi temperati AHS - Annual heating saved - average climates jährlicher Einsparung an Heizenergie (JEH) für durchschnittlichen Klimatyp Metinis energijos išsaugojimas vidutinio klimato zonoje ежегодная экономия на отоплении - умеренным период Éves hőmegtakarítás - közepes klímaosztály	kWh кВтч	39,9	40
w3)	Risparmio di riscaldamento annuo (AHS) climi freddi AHS - Annual heating saved - cold climates jährlicher Einsparung an Heizenergie (JEH) für kalten Klimatyp Metinis energijos išsaugojimas šalto klimato zonoje ежегодная экономия на отоплении - холодный период Éves hőmegtakarítás - hideg klímaosztály	kWh кВтч	78	78,2



Sede operativa/Warehouse-Offices/Lagerhaus-Büros/Operatyvinis štabas/Оперативный штаб/Operatív központ: via Mario Calderara 39/41, 25018 Montichiari (Bs).
Sede legale/Registered office/Legal sitz/Registruota buveine/Зарегистрированный офис/ülés jogi: via Corsica 10, 25125 Brescia C.F. e P.IVA/VAT 03369930981 - REA BS-528635.

Tel: +39 030 674681 - Fax: +39 030 6872149 - www.aerauliqa.com - info@aerauliqa.it

Aerauliqa srl si riserva il diritto di modificare/apportare migliorie ai prodotti e/o alle istruzioni di questo manuale in qualsiasi momento e senza preavviso.

Aerauliqa srl reserves the right to modify/make improvements to products and/or this instruction manual at any time and without prior notice.

Aerauliqa srl behält sich das Recht vor, die Produkte und / oder Anweisungen in diesem Handbuch jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern / zu verbessern.

Aerauliqa srl pasilieka teisę bet kuriuo metu be išankstinio įspėjimo modifikuoti / pataisyti gaminius ir (arba) instrukcijas šiame vadove.

Aerauliqa srl оставляет за собой право в любой момент и без предварительного уведомления вносить изменения/улучшения в продукцию и/или инструкции, представленные в данном руководстве.

Az Aerauliqa srl fenntartja magának a jogot, hogy bármikor és előzetes értesítés nélkül módosítsa / javítsa a kézikönyvben található termékeket és / vagy utasításokat.